



Simposio

Música, sonido, danza y movimiento en América Latina y el Caribe

Salto, Uruguay / 17 al 19 de mayo, 2018



International Council for Traditional Music

Salwa El-Shawan Castelo-Branco
Presidenta

Svanibor Pettan
Vice Presidente

Razia Sultanova
Vice Presidenta

Bussakorn Binson (Tailandia)

Naila Ceribašić (Croacia)

Catherine Foley (Irlanda)

Miguel A. García (Argentina)

Lee Tong Soon (Singapur)

Don Niles (Papúa Nueva Guinea)

Marie Agatha Ozah (Nigeria)

Jonathan P.J. Stock (UK/Irlanda)

Tan Sooi Beng (Malasia)

Terada Yoshitaka (Japón)

J. Lawrence Witzleben (EE.UU.)

Xiao Mei (China)

Ursula Hemetek
Secretaria Ejecutiva

Carlos Yoder
Asistente Ejecutivo

Comité Científico del Simposio

Samuel Araújo, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Hannah Balcomb, Universidad de California, Riverside, EE.UU.

Enrique Cámara de Landa, Universidad de Valladolid, España

Adriana Cerletti, Universidad de Buenos Aires, Argentina

Marita Fornaro, Universidad de la República, Uruguay

Miguel Angel García, Universidad de Buenos Aires, Argentina

Jennie Gubner, Indiana University Bloomington, EE.UU.

María Gabriela López Yáñez, Goldsmiths – University of London, GBR

Jessie Vallejo, California State Polytechnic University, Pomona, EE.UU.

Universidad de la República

Dr. Roberto Markarián
Rector

Dra. Cecilia Fernández
Pro Rectora de Investigación

Mag. Fernando Peláez
Pro Rector de Enseñanza

Dr. Mario Barité
Pro Rector de Extensión

Dr. Hugo Calabria
Pro Rector de Gestión Administrativa

Marcel Achkar
Presidente de la Comisión Coordinadora del Interior

Graciela Carreño
Directora del CENUR Litoral Norte

Pancracio Cánepa
Director de la Sede Salto, CENUR Litoral Norte

Comité de organización del Simposio y del Grupo de Estudio en formación

Hannah Balcomb (EE.UU./Argentina)

Nora Bammer (Austria/Ecuador)

Marita Fornaro (Uruguay)

Jennie Gubner (EE.UU./Argentina)

María Gabriela López Yáñez (Inglaterra/Ecuador)

Ana Silverio (Brasil)

Javier Silvestrini (Austria/Puerto Rico)

Jessie Vallejo (EE.UU./Ecuador)

Comité local de organización

Marita Fornaro Bordolli

Adriana Cerletti

Sergio Marcelo de los Santos

Virginia D'Alto

Jueves 17 / Sala 1

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Inscripción			
10.00	Inauguración	Autoridades de la Udelar, Autoridades de la Intendencia de Salto, Comité Organizador		
11.00	Conferencia plenaria	Samuel Araújo	Sonoridades, Escutas e Modos de Coexistência na América Latina e no Caribe; Perspectivas Críticas Sobre Um Campo Interdisciplinar	Moderadora: Graciela Carreño
12.00	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Jessie M. Vallejo	<i>Pachamama Taki</i> : música kichwa otavaleña y la construcción del espacio-tiempo	Coordinador: Miguel Ángel García
12.30	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Patricio Maldonado Quinchuquí, Juan José Maldonado Quinchuquí	Música ceremonial y vivencial del pueblo Kichwa de Otavalo el caso de Hatun Kotama	
13.00	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Nora Bammer	<i>Trajes sonoros</i> shuar en movimiento. Técnicas shuar de transformación y su contextualización en la actualidad	

Nota:a partir del jueves por la tarde habrá una sala para café, con servicio disponible entre las 10.30 y 11.30 y las 16.30 y las 18.00.

13.30	Almuerzo			
15.00	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	María Eugenia Domínguez	Entre flauteros: notas sobre el conocimiento musical chané y guaraní del oeste del Chaco	Coordinadora: Jessie Vallejo
15.30	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Deise Lucy Oliveira Montardo	A música nos mitos, na política e na resistência Guarani	
16.00	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Oscar Giovanni Martínez Peña, Samuel Morales	Un duelo sonoro-danzado: lo inesperado em um ritual de matrimonio <i>misak</i>	
16.30	Mesa 1: Música y danza en las culturas indígenas	Rafael Ramalhoso Alves	Recolhendo cantos dafloresta:considerações sobre os cantos coletivos yanomami	
17.00	Taller	Silvia Citro (coord.), Adriana Cerletti, Lucrecia Greco, Adil Podhajcer, Victoria Polti, Manuela Rodríguez.	¿Cómo bailaban tus abuelos y cómo bailas tú/vos hoy...? Abordajes participativos de las músicas y danzas latinoamericanas	
18.30	Conferencia plenaria	Silvia Citro (coord.), Adriana Cerletti, Lucrecia Greco, Adil Podhajcer, Victoria Polti, Manuela Rodríguez.	Conferencia <i>performática</i> . Corporalidad y performance en los abordajes participativos de las músicas y danzas latinoamericanas	Moderadora: María Gabriela López Yanez

Jueves 17 / Sala 2

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO
12.00	Mesa redonda: O musicar local: Encontros, Convergências e Fricções	Suzel Ana Reily	A música em Campanha (MG) e os vestígios de encontros musicais
		Flávia Camargo Toni	As etnografias de Mário de Andrade nas melodias e nas Danças do Boi
		Lorena Avellar de Muniagurria	O fazer musical do carimbó de Santarém Novo: música, política e a construção de um patrimônio cultural brasileiro
		Renan Moretti Bertho	Distanciamento local: perspectivas metodológicas para construção de uma autoetnografia
13.30	Almuerzo		
15.00	Mesa redonda: Facetas da <i>performance</i> política musical dematrizes africanasno Recôncavo Baiano, Brasil: propostas para olhares analíticos, interdisciplinares e reflexivos	Katharina Döring	Samba de Roda e músicas-danças de matriz africana: novas epistemologias para a transmissão dos saberes cênico-musicais na América Latina
		Jorge Luiz Ribeiro de Vasconcelos	Identidades e Singularidades Musicais do Recôncavo da Bahia: Capoeiras
		Michael Iyanaga	Não é só ritmo na diáspora africana: repensando a musicalidade do samba no Recôncavo Baiano

16.30	Mesa 2: Música popular e instituciones teatrales	Yoanna Díaz	El teatro en la Región Norte del Río Uruguay. La presencia de la música popular y la danza en el Teatro Larrañaga de la ciudad de Salto	Coordinador: Marcelo de los Santos
17.00	Mesa 2: Música popular e instituciones teatrales	Mónica Vermes	Música e <i>performance</i> nos teatros cariocas (1890 – 1900): circularidade e permeabilidade de repertórios e espaços	
17.30	Mesa redonda: Etnografias do Musicar Local na Cidade	Estêvão Amaro dos Reis	Performance participativa e comunidades de prática: a Festa de Congado de São Benedito da Família Ferreira	
		Renan Moretti Bertho	Participações, localidades e valores em uma Roda de Choro	
		Paola Lappicy	O quê Cantam os Catadores – Uma etnografia de um musicar urbano	
18.30	Conferencia plenaria en Sala 1			

Jueves 17 / Sala 3

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
12.00	Mesa 3: Música, cuerpos, feminismo	Laila Rosa, Antonia Bezerra Pereira, Neila Alcántara	Vozes, corpos e sonoridades dissidentes em “Histórias delas”	Coordinadora: Mercedes Liska
12.30	Mesa 3: Música, cuerpos, feminismo	Christina Azahar	<i>Territorios imaginarios</i> : Pascuala Ilabaca's feminist spatial imainary	
13.00	Mesa 3: Música, cuerpos, feminismo	Mercedes Liska	Redes, diálogos estéticos, alianza: los vínclos recientes entre mujeres músicas de América Latina	
13.30	Mesa 3: Música, cuerpos, feminismo	Paloma Palau Valderrama	La mujer soberbia y <i>torbellino</i> : género en una expresión performática afrocolombiana	
14.00	Almuerzo			
15.30	Mesa 4: Música popular y canción de protesta	Julius Reder Carlson	“BastaYa!” Paradoxes of Atahualpa Yupanqui's protest songs	Coordinadora: Juliana Guerrero
16.00	Mesa 4: Música popular y canción de protesta	Javier Pacheco- Silvestini	Maestros de la plena, activismo comunitario en las calles de San Juan, Puerto Rico	
16.30	Mesa 5: Música popular en las ciudades	Jonas Soares Lana	Criação e colaboração nos bastidores da produção fonográfica tropicalista	Coordinador: Javier Pacheco- Silvestini

17.00	Mesa 5: Música popular en las ciudades	Juliana Guerrero	“Música de fusión” y el problema del cambio musical en su dimensión estética
17.30	Taller	Nicolás Cardoso	El charango como instrumento solista
18.30	Conferencia plenaria en Sala 1		

Viernes 18 / Sala 1

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.30	Mesa 6: Música, migraciones y fronteras	Grupo Musicultura: Alexandre Dias, Bárbara Assis, Christine Jones, Diogo Nascimento, Isabella Rosa, Rodrigo Cerqueira, Samuel Araújo, Virgínia Barbosa	Música e migração: perspectivas internas e externas a uma favela do Rio de Janeiro	Coordinadora: Adriana Cerletti
10.00	Mesa 6: Música, migraciones y fronteras	José E. Curbelo	La música de acordeón y bandoneón del norte de Uruguay	
10.30	Mesa 6: Música, migraciones y fronteras	Marita Fornaro Bordolli, Mauricio Borges, Nicasio Martínez	Música, frontera, danza: manifestaciones populares en la región del Río Uruguay Medio	
11.00	Mesa 6: Música, migraciones y fronteras	Ernesto Abrines	Transnacionalidad y fronteras en el violín popular uruguayo: un estudio de caso	
11.30	Mesa 6: Música, migraciones y fronteras	Fabricia Malán	Aníbal Sampayo y Miguel “Zurdo” Martínez. El río y la música sin fronteras	
12.00	Conferencia plenaria	Enrique Cámara de Landa	Una estructura musical andina que desafía fronteras	Moderadora: Jennie Gubner
13.00	Almuerzo			

15.00	Mesa 7: Carnaval, ritos cuerpos	Edilberto José de Macedo Fonseca	A evolução do carnaval: performance e disputa no desfile das Escolas de Samba do Rio de Janeiro	Mônica Vermes
15.30	Mesa 7: Carnaval, ritos cuerpos	Ana Virginia Lecueder Arbiza	Las Escuelas de Samba de la ciudad de Artigas, uma historia de participação popular	
16.00	Mesa 7: Carnaval, ritos cuerpos	Sergio Marcelo de los Santos	Fiesta y ritualidad cívicas del Montevideo contemporáneo: carnaval en el cuerpo todo el año	
16.30	Mesa 8: Danza, cuerpos, performances	Edson Tosta Matarezio Filho	Dançando com o demônio - uma análise da dança entre moças e mascaradas na Festa da Moça Nova dos Ticuna	Coordinadora: María Gabriela López Yanez
17.00	Mesa 8: Danza, cuerpos, performances	Nelson Rodríguez Vega	El <i>traslado de práctica</i> en los inicios del hip hop en Chile: Estudio sobre el declive en la praxis del <i>break</i> dance y auge del rap dentro del movimiento local a fines de la década de 1980	
17.30	Mesa 8: Danza, cuerpos, performances	Tarso de Almeida Ramos	Imerso na dança da cidade de Santos, Brasil: minha experiência como compositor e pianista de grupos de dança contemporânea e do Balé da cidade de Santos	
18.30	Conferencia plenaria	Miguel Ángel García	El registro sonoro en el imaginario de la etnomusicología	Moderadora: Jessie Vallejo
19.30	Reunión del comité organizador			

Viernes 18 / Sala 2

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Iago Tojal Araújo	O Baque do Acre: O grupo Uirapuru e a memória musical viva dos seringais acreanos	Coordinador: Samuel Araújo
9.30	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Danilo Kuhn Silva	Baile de casais em Sesmaria, São Lourenço do Sul/RS, Brasil: primeiros acordes de uma etnografia musical pomerana	
10.00	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Andrea Rizzoto Falcão	Palhaços de Reis - Novas mídias na criação e poética popular	
10.30	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Gertrud Maria Huber	African rythmic vitality and European sensibilities in the Brazilian sounds of choro by Avena de Castro's compositions for Alpine zither instruments	
11.00	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Jamie Corbett	Raízes açorianas, raízes Afro: a vida contemporânea da cultura popular em Florianópolis, SC	
11.30	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Artur Costa Lópes	Pentecostalismo, música y pandeiro	

12.00	Conferencia plenaria en Sala 1			
13.00	Almuerzo			
15.00	Mesa 10: Etnomusicología audiovisual	Pablo Mardones, Miguel Ángel Ibarra	Lakitas en Tarapacá y Pascua de los Negros en La Tirana, video	Coordinadora: Jennie Gubner
15.45	Mesa 10: Etnomusicología audiovisual	María Eugenia Domínguez	Entre flauteros, video	
16.30	Mesa redonda: Desde la teoría hacia la práctica: desafíos y problemas de la etnomusicología audiovisual actual	Jennie Gubner	Problemáticas en la producción de cortometrajes experienciales en la Etnomusicología Aplicada	
		Enrique Cámara de Landa	Principios éticos en el uso de tecnología audiovisual durante la investigación etnomusicológica	
		Antonio Díaz, Marita Fornaro Bordolli	Sobre alteridades, saberes y tecnologías: la etnomusicología audiovisual como medio de relación intercultural	
18.30	Conferencia plenaria en Sala 1			
19.30	Reunión del Comité Organizador			

Viernes 18 / Sala 3

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Taller	Victoria Polti	Herramientas fundamentales y principales estilos de tango	
10.00	Taller	Marcela Perrone	El que toca también baila!	
11.00	Mesa 11: Acervos y archivos	Cecília Mendonça	Sobre o acervo de Djalma Corrêa	Coordinadora: Yoanna Díaz Vázquez
11.30	Mesa 11: Acervos y archivos	Eric Johns	Reading the Museum as Archive: Representation of race in the Museo Casa Carlos Gardel	
12.00	Conferencia plenaria en Sala 1			
13.00	Almuerzo			
15.00	Taller	Panmella Kelen Ribeiro Costa, Tamira Mantovani Gomes Barbosa	A desconstrução do corpo: o movimento, o espaço e o contato	
16.00	Mesa 12: Cuerpos, corporalidades, música y danza	Júlia Santos Cossermelli de Andrade	A indissociável presença: meu corpo, meu canto sao os territórios sagrados do meu povo. Outras narrativas possíveis para o entendimento da vida e do mundo	Coordinadora: Nora Bammer

16.30	Mesa 12: Cuerpos, corporalidades, música y danza	Manuela Rodríguez, Lucrecia Greco, Adil Podhajcer	Performance-investigación: herramientas metodológicas para la movilización de saberes y corporalidades situadas
17.00	Mesa 12: Cuerpos, corporalidades, música y danza	Juracy do Amor	Música invisível – corpos e sonoridades excluídas
18.30	Conferencia plenaria en Sala 1		
19.30	Reunión del Comité Organizador		

Sábado 19 / Sala 1

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Denise Barata, Pedro Barata Gomes, Thaíse Rezende Lima	Os cantos negros de Rio de Janeiro	Coordinadora: María Elena Vinuesa
9.30	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Francisco Phelipe Cunha Paz, Lucas de Campos Ramos	Chama o povo para ver! Blocos de afoxés - canto, dança, religiosidade e a herança africana no Brasil	
10.00	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Ailton Mário Nascimento	Camerata Wa Bayeke: práctica instrumental africana na Bahía como forma de resistência e reinvenção identitario-diaspórica	
10.30	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Laura Vilar	La celebración del 4 de diciembre en el Cabildo de Santa Bárbara Güines	
11.00	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Caio Mendes, Heitor Zaghetto	Para além das identidades: rediscutindo as relações entre música e axé no candomblé	

11.30	Mesa redonda: Intercensões participativas: sonoridades afro-brasileiras e indígenas desentranhando a hegemonia epistêmica branca	Leonardo Moraes Batista	Perspectivas e interações para a Educação Básica: Diálogos entre Educação Musical e Etnomusicologia – uma Pesquisa Ação Interétnica e Decolonial
		Ana Paula Lima Rodgers	Só é séria a música dos espíritos – ritualística e territorialidade nas formas musicais Enawene Nawe
		Grupo de Pesquisa em Etnomusicologia Dona Ivone Lara (GPEDIL): Pedro Mendonça Raphaela Yves Jhenifer Raul Ferreira Matheus Raul Ferreira Lucas Assis	Exú, o funk carioca e a comunicação: um estudo de caso no Sarau Divergente – Rio de Janeiro
13.00	Almuerzo		
15.00	Mesa redonda: Prácticas musicales mapuche tradicionales y populares: reflexiones desde nuevos enfoques teóricos y metodológicos	Javier A. Silva-Zurita	La celebración del we tripantü: prácticas musicales y la invención de una tradición mapuche
		Leonardo Díaz Collao	El acceso a lo sagrado: dificultades metodológicas y éticas en el estudio del papel de la música en el trance ritual y en la actividad terapéutica de la machi
		Ignacio Soto Silva	Reflexiones teóricas sobre la música popular urbana en territorio mapuche williche
		Jacob Rekedal	De la sala de clase a un movimiento musical: el impacto de Nancy San Martín en las nuevas músicas de territorio mapuche

16.30	Mesa 14: Tango, milonga, historia y contemporaneidad	Adriana Cerletti	Las dos orillas de la milonga: un estudio sobre el texto del argentino Ventura Lynch	Coordinador: Enrique Cámara
17.00	Mesa 14: Tango, milonga, historia y contemporaneidad	Alejandro César Grosso Laguna, Favio Shifres	“La huella del <i>timing</i> antiguo”. Un estudio sobre el viejo estilo de “Villa Urquiza”	
17.30	Mesa 14: Tango, milonga, historia y contemporaneidad	Victoria Polti	Tangos del siglo XXI: porosidad y resiliencia	
18.30	Reunión general para discutir la conformación del Study Group y cierre del Simposio			

Sábado 19 / Sala 2

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Taller	Katharina Doring, Veronica Daniela Navarro	Danças circulares e sagradas - um dialogo com danças andinas e afro-brasileiras	
10.00	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Ellis Regina Sánchez Hermoza	“Hatajo de Negritos do El Carmen”: A intervenção de uma tradição musical afroperuana	Coordinadora: Laura Vilar
10.30	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Cristhiano Kolinski	El Grupo tradicional Kamba Cuáen el movimiento afro-paraguayo: artes performáticas, políticas de identidad y territorialidad	
11.00	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	Gustavo Goldman	Versionando la modernidad: música y danza de los negros porteños y montevideanos a fines del siglo XIX	
11.30	Mesa 13: Música y danza de presencia africana en América Latina	María Gabriela López Yanez	Más allá de una audiencia “académica”: La generación de piezas sonoras como medio de transmisión de los conocimientos generados en la Marimba y la Bomba a diversas comunidades afroecuatorianas	
13.00	Almuerzo			

15.00	Mesa 15: Instrumentos, procesos, técnicas y contextos	Ana Emilse Alvarado	Cruzando el mar hasta Trujillo: el arpa en el código de Martínez Compañón	Coordinadora: Natalia Bieletto
15.30	Mesa 15: Instrumentos, procesos, técnicas y contextos	Wagner Chaves	Som, gesto e eficácia: uma análise do processo de afinação nas folias	
16.00	Mesa 15: Instrumentos, procesos, técnicas y contextos	Saulo Caraveo, Sonia Chada	Hibridismo e Conversão Semiótica: o caso da lambada instrumental e da guitarrada no Pará	
16.30	Mesa 15: Instrumentos, procesos, técnicas y contextos	Bernardo Wagner Marques Baptista	Rabeca violinada: projetos institucionais e seus impactos na identidade da rabeca de Bragança (PA)	
17.00	Mesa 15: Instrumentos, procesos, técnicas y contextos	Juan Alberto Bermúdez Molina	(Re)escuchando nuestros mundos – (Re)construyendo nuestra voz: sobre la (re) construcción de un conocimiento auditivo <i>propio</i> a través de lo <i>otro</i> en los mundos marimbísticos en Chiapas	
18.30	Reunión general para discutir la conformación del Study Group y cierre del Simposio			

Sábado 19 / Sala 3

HORA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTE(S)	TÍTULO	
9.00	Mesa 16: Pedagogías, didácticas, intervenciones	Ernesto Donas, Francisco Lapetina	El potencial de la creación colectiva a través del proyecto Hornero Migratorio: caminos y herramientas para canalizar procesos de identidad, auto representación y expresión artística	Coordinador: Jacob Rekedal
9.30	Mesa 16: Pedagogías, didacticas, intervenciones	María del Rosario Haddad	“ <i>Latas=sonidos qom</i> ”. Un taller musical junto a niños y niñas en una escuela bilingüe de la provincia del Chaco	
10.00	Mesa 16: Pedagogías, didácticas, intervenciones	Cristiane Maria Galdino de Almeida	Formação de professores de música em foco: o que aprendemos com a diversidade	
10.30	Mesa 16: Pedagogías, didácticas, intervenciones	Valeria Inés Bosio, María del Rosario Haddad, Julia Tiscornia	(Canto alegre). Juegos, cantos y danzas en una aldea mbyá guaraní. Aportes para la etnomusicología y los medios audiovisuales para una pedagogía intercultural	
11.00	Mesa 10: Etnomusicología audiovisual	Bernardo Wagner Marques Baptista	O Aluminoso Caririzeiro: Agente na salvaguarda das tradições do Cariri cearense	Coordinadora: María Eugenia Domínguez
11.45	Mesa 10: Etnomusicología audiovisual	Edson Tosta Matarezio Filho, Marília Senlle	Caminho de Mutum, video	
13.00	Almuerzo			

15.00	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Lucian José de Costa e Costa, Roger Pinto dos Santos, Saulo Christ Caraveo, Anderson Clayton Gonçalves Sandim	Mestre “Neco” conta história: raízes da cultura musical de Bujaru/Pará
15.30	Mesa 9: Cultura tradicional latinoamericana: cambios y permanencias	Renata Pelloso Gelamo	Cantar para enunciar: os cantos de trabalho das Destaladeiras de fumo de Arapiraca
16.00	Taller	Renata Pelloso Gelamo, Ritamaria	Cantos de trabalho
18.30	Reunión general para discutir la conformación del Study Group y cierre del Simposio		